



法国调节学派
学术译丛

任保平 康蓉 / 主编

总体绩效 资本主义新精神

通过对法国调节学派的译介，
为构建中国特色的社会主义政治经济学提供借鉴

【法】 弗洛朗丝·雅尼·卡特里斯
(Florence Jany-Catrice)

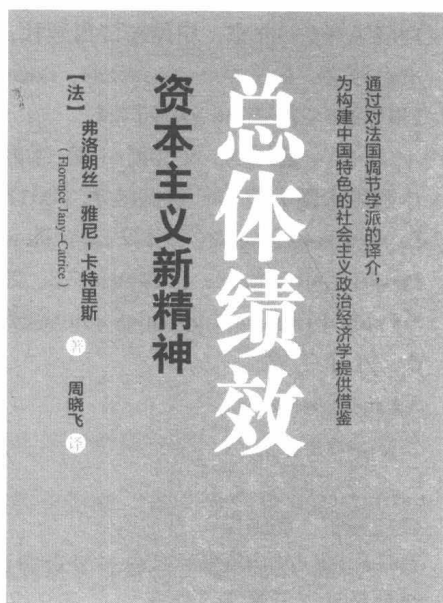
著 周晓飞 译

La performance totale:
nouvel
esprit
du

Capitalisme?



中国经济出版社
CHINA ECONOMIC PUBLISHING HOUSE



La performance totale:
nouvel
esprit
du
Capitalisme?



中国经济出版社
CHINA ECONOMIC PUBLISHING HOUSE

北 京

图书在版编目 (CIP) 数据

总体绩效: 资本主义新精神/ (法) 弗洛朗丝·雅尼-卡特里斯著;
周晓飞译. —北京: 中国经济出版社, 2018. 7

书名原文: *La performance totale: nouvel esprit du capitalisme?*

ISBN 978 - 7 - 5136 - 4793 - 9

I. ①总… II. ①弗… ②周… III. ①经济绩效—理论研究 IV. ①F014. 9

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2017) 第 179704 号

La performance totale: nouvel esprit du capitalisme? by Florence Jany-Catrice©
Presses Universitaires du Septentrion, 2012

Simplified Chinese Translation edition©2018 China Economy Publishing House
Co., Ltd

All rights reserved.

责任编辑 郭国玺

责任印制 马小宾

封面设计 任燕飞工作室

出版发行 中国经济出版社

印刷者 北京富泰印刷有限责任公司

经销者 各地新华书店

开 本 880mm × 1230mm 1/32

印 张 6.875

字 数 116 千字

版 次 2018 年 7 月第 1 版

印 次 2018 年 7 月第 1 次

定 价 39.80 元

广告经营许可证 京西工商广字第 8179 号

中国经济出版社 网址 www.economyph.com 社址 北京市西城区百万庄北街 3 号 邮编 100037

本版图书如存在印装质量问题, 请与本社发行中心联系调换 (联系电话: 010 - 68330607)

版权所有 盗版必究 (举报电话: 010 - 68355416 010 - 68319282)

国家版权局反盗版举报中心 (举报电话: 12390) 服务热线: 010 - 88386794

本书为

西北大学经济管理学院承担的国家外专局“教科文卫”外国高端专家项目
“中国经济增长质量测度”成果和西北大学“双一流”建设项目成果
中国西部经济发展研究中心、陕西省哲学社会科学重点研究基地——
陕西省宏观经济与增长质量协同创新中心长江学者支持项目
四川外国语大学 2016 年度校级青年项目



中文版序 以法国调节学派为借鉴 研究中国特色
社会主义政治经济学 / 1

引 言 / 24

- 一、绩效是什么? / 24
- 二、研究的目的 / 25
- 三、资本主义的新精神? / 27
- 四、研究框架 / 28

第一章 绩效及其词源 / 32

- 一、绩效 / 32
- 二、双重词源概念 / 34
- 三、量化的重要性 / 36
- 四、从估算到度量：制度的变革 / 42



五、价值问题 / 43

六、经济增长与生产力：危机中的概念 / 45

七、从生产效率到绩效 / 48

结论 / 50

第二章 服务业经济的绩效 / 52

一、第三产业的评定 / 52

（一）最近五十年来的持续发展 / 52

（二）不同国家地区的不同服务业 / 55

二、现代经济中边际劳动生产率和经济增长的结构性下降 / 56

（一）几种结构性趋势 / 56

（二）服务价格是多少？ / 58

（三）索洛悖论 / 62

三、服务性产品的多维性 / 67

（一）在第三产业中使用生产率概念的困难 / 68

（二）国民经济核算师的工作：矫揉造作地赞同产业化的表现与形式 / 76

四、某些服务行为中有关工作量的错误争论 / 86

（一）学术研究：从研究者的生产率到评估的生产率
/ 87

(二) 家庭护理业 / 89

结论 / 92

第三章 工作关系的个体化与绩效 / 93

引言 / 93

一、工作关系的个体化 / 95

(一) 作为灵活手段的个体化 / 96

(二) 作为激励手段的个体化 / 97

(三) 总体绩效 / 99

二、绩效管理 / 102

三、个人绩效 VS 集体绩效 / 103

结论 / 106

第四章 “现代化” 国家的绩效 / 107

引言 / 107

一、公共政策的“评估”或公共服务的“测算”? / 108

(一) 减弱的封闭性 / 108

二、公共政策的评估需求使追求绩效变得合理 / 115

(一) 公共政策评估的历史阶段 / 115

(二) 企业管理“3E”原则在公共服务绩效评估中的
应用 / 119



（三）作为“现代化”标志的“新公共管理” / 125

三、作为总体绩效机制的基准分析法 / 127

四、专家：标准化与量化的操作者 / 132

结论 / 134

第五章 绩效与量化 / 136

引言：量化入侵全球 / 136

一、从绩效到比率专制 / 139

二、数据的社会属性 / 142

（一）直接性—快速性—简易性 / 143

（二）现实被可视化还是被改变？ / 144

三、数据代表了概念 / 147

（一）货币化的指标 / 148

（二）货币指标的行为表述 / 153

（三）对主观指标的量化 / 154

四、国家、统计与民主 / 156

结论 / 158

第六章 绩效体制的多样化 / 160

引言 / 160

一、四种绩效体制 / 161

(一) 绩效机制的产生过程 / 162

(二) 一种规定式的绩效机制 / 162

(三) 协商式绩效机制 / 164

(四) 绩效的统一或多维度标准 / 167

二、四种绩效体制 / 169

三、审议体制 / 172

结论 / 177

参考文献 / 180

致谢 / 207

译者致谢 / 210

中文
版
序



以法国调节学派为借鉴 研究中国特色社会主义政治经济学

任保平

法国调节学派是欧美马克思主义经济思想流派之一，是马克思经济学阶段理论发展的产物，其学说的目的在于解释资本主义危机的根源和走出危机的原因。20 世纪 90 年代以来，调节学派的理论进一步发展，被广泛运用到对转型经济、发展中经济和经济全球化、亚洲金融危机及拉美经济危机、国际合作和区域经济一体化等新问题的研究之中。调节学派继承了马克思经济学中的核心理论与范畴，同时，又从马克思理论中那些高度抽象的概念中分离出若干中间概念，用来解释经济主体的相互作用及其规律。因



此，系统梳理和评析法国调节学派的经济理论，研究马克思主义政治经济学创新发展的规律，对中国特色社会主义政治经济学研究具有重要意义。

一、调节学派的方法论与核心概念

自 20 世纪 70 年代中期以来，法国的一些经济学家通过对马克思、凯恩斯和卡尔多经济理论的独特结合，并从以布罗代尔为代表的法国年鉴学派和波拉尼、熊彼特的理论中汲取灵感，发展了一种研究资本主义经济长期演化的独特方法，在制度与演化经济学的发展中，形成了法国的“调节”学派。调节学派自 20 世纪 70 年代在法国形成以来，引起了世界范围的广泛关注，并在理论和经验研究方面取得很大发展。

1. 调节学派的方法论。调节学派的方法论特点是在对资本主义经济发展的研究中，运用历史的、理论的、比较的方法来探索积累体制和调节方式二者关系所表现出的规律性的东西。他们积极运用多学科方法，主张充分利用历史学、政治学、经济学、社会学和法学等各学科的研究成果。调节学派认为没有纯粹的经济现象，各种经济行为都是在密集的社会关系和政治规定的网络框架中进行的。

2. 调节学派的核心概念。调节学派在继承马克思经济学核心概念、基本范畴和基本规律的基础上,发展出了一些新的概念来解释当代资本主义经济。这些核心概念有:①工业或科技生产范式。调节学派用这个概念来说明社会劳动分工的程度,其含义是指劳动过程中的技术和分工,主要用来进行微观层面的经济分析。②积累体制。调节学派认为,一个稳定的积累体制需要外在于经济的政治社会机制来调节,需要一种调节模式。积累体制的含义是指维持稳定经济生产与消费平衡类型的模式,这个概念主要用于宏观经济层次的分析,针对市场的稳定而建立,他们认为,稳定的积累体制的形成机制是大规模生产需要大批量消费来配合。③调节模式。这个概念指融合规范、制度、传统、组织形式、社会网络、行为类型等集合在一起的复合体,其功能在于使得行为人遵守规则,形成体制再生产的模式,从而维持积累体制的稳定。这个概念主要处于微观和宏观中间的社会制度层次。④发展模式。工业范式、积累体制和调节模式相互调整互补而能够维持一段相当长时期的资本主义稳定发展,这样的发展被称为发展模式。

3. 调节学派的理论框架式。在调节学派的分析框架中,积累体制、调节模式和发展模式构成了其理论的概念基础。调节学派认为,社会经济结构主要制度的组织一致性匹配



推动了持续的经济的发展，而不匹配则产生了不稳定性、危机和宏观经济的衰退。在调节理论中，长期动态被看作是不连续的。当一种发展模式的潜力趋于耗尽时，从前各部分之间的连贯性消失了，在新的连贯性出现之前，存在着不稳定和无序。这时，积累过程越来越与制度形式的稳定性不兼容，它无法完成在现有制度基础上的自我再生产，不平衡已达到这种程度：在给定的调节模式中，从前自我修正的机制变得无效，发展模式陷于危机之中，从而产生了缓慢增长、停滞和不得不进行制度变革的压力。

二、调节学派的理论渊源

（一）调节学派的理论与马克思主义政治经济学的关系

调节学派坚持和继承马克思经济学，而不是马克思主义的政治经济学，也就是其学理基础是以《资本论》为基础的马克思经济学，而不是以《帝国主义论》为基础的马克思主义经济学。

1. 调节学派理论对马克思政治经济学核心概念和范畴的继承。①马克思关于生产力—生产关系以及社会再生产的论述。调节学派核心概念间相互作用的机理遵循了马克

思关于生产力—生产关系以及社会再生产的论述。调节学派的工作始终围绕马克思的生产方式概念进行分析，他们认为每一个稳定的积累体系都一定需要生产力与生产关系之间保持系统稳定性。在研究社会再生产理论时，马克思将生产关系的再生产问题放在非常重要的地位上，生产关系的再生产是对生产关系中不适应生产力发展的某些方面和环节进行改革，从而以新的内容和形式来代替。这些思想认识在法国调节学派的理论中都得到了继承。②继承了马克思经济学中的核心理论与范畴。虽然他们创造了一些概念和范畴，但是基本的概念和理论基础仍然是马克思的，如资本积累、利润率下降等。③坚持和继承了马克思的利润率下降趋势理论。他们认为，利润率下降趋势的规律是马克思分析资本主义经济运行机制时最重要的理论工具，在坚持这一理论的同时结合资本主义发展的历史和现实，从各种制度结构及其功能入手，分析了资本积累的过程、动力、障碍因素及绩效。

2. 调节学派理论对马克思政治经济学的发展。①调节学派认为，马克思理论中的一些概念高度抽象，应该从中分离出若干中间概念，用来解释经济主体的相互作用及其规律。在生产方式概念的基础上，法国调节学派提出了积累体制、调节模式、工资关系等概念。②在马克思剩余价



值理论上，法国调节学派提出了内涵型积累和外延型积累等概念。^③对马克思的再生产概念进行了解构。在马克思那里，再生产一方面是物质资料再生产，另一方面也是生产关系再生产。调节学派则不再强调这种二重性，而是用“调节模式”和“积累体制”这两个单独的概念来解释。对于物质资料再生产环节，调节学派以工业生产范式这一概念进行分析；而生产关系的再生产则以制度形式为分析对象。

（二）调节学派理论与新古典理论、凯恩斯理论的关系

1. 调节学派理论与新古典理论的关系。调节学派理论与新古典经济学理论是对立的。新古典学派以经济行为的不变性为前提，不考虑任何时间和地点的特定性因素，它提供的是一种非历史的经济规律，不解释资本主义经济的历史演变过程。

2. 调节学派的理论与凯恩斯主义经济学的关系。调节学派认为，凯恩斯主义经济理论研究的是开放程度较低的经济，而我们现在面临的却是全球化经济。为了发展一种对资本主义多样化经济形态的演变进行解释的理论框架，应该从高度抽象的概念（如生产方式）中分离出若干中介概念（如积累体制和制度形式等），用来解释经济主体在相

互作用时表现出来的规律，然后再与观察到的经济现象进行比较。调节学派试图发展马克思的制度理论，把制度与凯恩斯的宏观经济学说结合起来，开创了一种新的历史和制度的经济理论。调节理论以现实条件为基础，它认为，适用于任何时间和任何地点的理论是不存在的，必须把概念工具和现实条件结合起来，不断创立新的调节方式和经济制度。

三、调节学派的其他经济理论

1. 调节学派的制度经济学理论。21 世纪初，法国调节学派完成了第一代和第二代的新老交替。他们认为，“各个社会主体都有各自的利益，他们在追求自己利益的过程中会产生社会冲突，而制度就是为了调节社会冲突而产生的，是社会主体在社会冲突中相互妥协的产物，其中，制度形成时的历史条件 and 政治交换对于形成什么样的制度起着关键性的作用。同时，制度、意识形态和政治媒介的相互作用形成了社会冲突调节的一般机制。”^① 第二代学者继承了调节学派初建时期的方法论，继续强调调节理论的独特性，

^① 吕守军. 法国调节学派的制度理论 [J]. 上海交通大学学报 (哲学社会科学版), 2009 (12).



并在制度理论重建方面做出了巨大贡献。自 19 世纪以来，如何把经济的历史特点和经济理论结合起来一直是持久争论的主题。调节学派认为，新古典经济学不考虑任何时间和地点，提供的是一种非历史的经济规律，因而不能解释资本主义经济的历史性演化过程；而马克思有关资本主义发展的长期动力学虽然强调了社会关系和积累过程的历史特定性，但他使用的概念过于抽象。因此，阿加利塔和博耶这些调节学派的创立者们认为，为了发展一种解释资本主义多样化经济形态演化的理论框架，“调节”方法应该从更抽象的概念（如生产方式）中找出中间概念和模式，如积累体制和制度形式等，用来解释经济主体在相互作用时表现出来的规律性，最后再与观察到的事实进行相当细致的比较。调节学派试图通过发展马克思的制度理论，把制度与凯恩斯的宏观经济学结合起来，开创一种不同于从前的历史的和制度的经济理论。在调节学派制度经济理论的分析框架中，积累体系、调节模式和制度形式构成了调节理论的概念基础，当积累体系、调节模式和制度形式相互补充，一度足以确保资本主义扩张的长波所需的条件时，由此所产生的复杂体常常被综合性地分析为发展模式，调节学派运用上述框架对美欧资本主义从福特制向后福特制的转变进行了分析。调节学派第二代的制度形成理论，在